

## Tervezési szerződés

amely létrejött a közbeszerzésekről szóló, többszörösen módosított 2003. évi CXXIX. törvény alapján lefolytatott, egyszerű, hirdetmény nélküli eljárás eredményeként Szentes Város Önkormányzata, 6600 Szentes, Kossuth tér 6. (ÖK törzsszám: 726928, KSH törzsszám: 15726920-8411-321-06, adószáma: 15726920-1-06, PH számlaszáma: 12066007-00372800-00100007 tel: 63/510-369 fax: 510-391 képviseli: Szirbik Imre polgármester), mint megrendelő, (továbbiakban: Megrendelő) másrésről **K&K Mérnöki Iroda Kft.** (6640 Csongrád, Szentháromság tér 33. képviseli Dr. Ördögh József ügyvezető bankszámlaszáma: 57200048-10030606 számlavezető bank: Szegvár és Vidéke Takarékszövetkezet cgsz: 06-09-008113 adószáma: 12891603-2-06) mint **Tervező** (a továbbiakban "Tervező") között.

### I. A szerződés előzménye és tárgya

- I.1. Megrendelő, mint a „Szentes Szennyvízkezelő létesítési engedélyes és kiviteli terv készítése” tárgyú közbeszerzési eljárás ajánlatkérője megrendeli, Tervező pedig, mint nyertes ajánlattevő elvállalja az alábbi feladatok teljesítését:
- jogerős vízjogi létesítési engedélyes terv elkészítése (1. részfeladat);
  - kiviteli terv és pályázati dokumentáció elkészítése (2. részfeladat);
  - közbeszerzési műszaki tervdokumentáció elkészítése (3. részfeladat)
- I.2. A hivatkozott közbeszerzési eljárás teljes dokumentációja – külön csatolás nélkül - a szerződés mellékletét képezi.
- I.3. A közbeszerzési eljárás során keletkezett iratokat úgy kell tekinteni, mint amelyek jelen Tervezési Szerződés elválaszthatatlan részét képezik külön csatolás nélkül is, azzal együtt olvasandók és értelmezendők, különös tekintettel az alább megnevezettekre:
- az Ajánlattételi Felhívás,
  - az Ajánlatkérési Dokumentáció,
  - a nyertes ajánlattevő ajánlata.
- I.4. Szállítandó példányszámok: tervek: 10 példány papír alapú, 1 példány szerkeszthető formátumú digitális, 1 példány Pdf formátumú.

### II. Szerződő Felek jogai és kötelezettségei

- II.1. Megrendelő köteles mindazon tényt, információt vagy dokumentumot megfelelő időben Tervező rendelkezésére bocsátani, melyek jelen szerződés megfelelő teljesítéséhez szükségesek. Megrendelő teljesítéshez szükséges adatokat és iratokat jelen szerződés aláírásával egyidejűleg hiánytalanul átadja. Amennyiben Tervező részéről további adatszolgáltatás szükséges és jelen szerződés megkötésekor még nem ismert, vagy nem áll rendelkezésre, úgy Megrendelő a Tervező ez irányú felhívásától számított három munkanapon belül köteles az adatokat szolgáltatni. Ha a kiegészítő adatszolgáltatáshoz ennél hosszabb idő szükséges, úgy Szerződő Felek ettől eltérő határidőben is megállapodhatnak.

Megrendelő adatszolgáltatási késedelme Tervező egyidejű késedelmét kizárja.

- II.2. Szerződő Felek a szerződés teljesítése érdekében kölcsönösen együttműködve kötelesek eljárni, a tervezés során folyamatosan konzultálnak egymással. Szerződő Felek rögzítik, hogy a szerződésben meghatározottak vonatkozásában kölcsönösen, írásban egyeztetik az esetleges külön elvárásokat.
- II.3. A Megrendelő jogosult a tervezési munkát figyelemmel kíséreni, a Tervező kezdeményezése alapján köteles a konzultációkon, tervbírálókon és elkészült munkarészekkel kapcsolatban a továbbtervezés szempontjából lényeges kérdésekben meghatározott időn belül állást foglalni.
- II.4. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a tárgyi dokumentációk a magyar szabványoknak megfelelő műszaki előírások szerint készülnek.
- II.5. A Tervezőt jogszavatosság terheli azért, hogy harmadik személynek nincs olyan joga, amely a terv kivitelezését akadályozza, vagy korlátozza.
- II.6. A Tervező a Ptk. szabályai szerint tartozik felelősséggel a tervek esetleges hibás teljesítéséért.
- II.7. Tervező a Megrendelő utasítása szerint köteles eljárni. Az utasítás nem terjedhet ki a munka megszervezésére, illetőleg nem teheti a teljesítést terhesebbé.  
Ha a Megrendelő célszerűtlen vagy szakszerűtlen utasítást ad, a Tervező köteles őt erre figyelmeztetni; ha a Megrendelő utasításához e figyelmeztetés ellenére is ragaszkodik, az utasításból eredő károk őt terhelik.  
A Tervező a Megrendelő utasításától csak akkor térhet el, ha ezt a Megrendelő érdeke feltétlenül megköveteli, és a Megrendelő előzetes értesítésére már nincs mód. Ilyen esetben a Megrendelőt haladéktalanul értesíteni kell.
- II.8. Tervező köteles a Megrendelőt tevékenységéről és a folyamatban lévő ügyek állásáról kívánságára, szükség esetén e-nélkül is tájékoztatni, különösen minden olyan körülményről haladéktalanul értesíteni, amely a jelen Szerződés teljesítésének eredményességét vagy kellő időre való elvégzését veszélyezteti vagy gátolja. Az értesítés elmulasztásából eredő kárért felelős.
- II.9. Tervező a törvény szerint kellékszavatossággal tartozik azért, hogy az általa szolgáltatott tervek minden tekintetben szakszerűek, megfelelnek a szerződéses, a jogszabályi és egyéb előírásoknak (pl. szabványok).

### III. A szerződés teljesítésében részt vevő személye/szervezetek

- III.1. A Kbt. 304. § (1) bekezdése értelmében a szerződést a Tervezőnek kell teljesítenie.
- III.2. A Tervező teljesítésében a teljesítés értékének tíz százalékát meghaladó mértékben csak az ajánlatban megjelölt alvállalkozó működhet közre; ebben az esetben az alvállalkozó sem vehet igénybe saját teljesítésének tíz százalékát meghaladó mértékben alvállalkozót, illetve teljesítési segédet. Ha a szerződéskötést követően – a szerződéskötéskor előre nem látható ok következtében – beállott lényeges körülmény miatt a szerződés vagy annak egy része nem lenne teljesíthető a megjelölt alvállalkozóval, Megrendelő más megjelölt szervezet (személy) közreműködéséhez is hozzájárulhat, ha az megfelel a közbeszerzési eljárásban az alvállalkozókra meghatározott követelményeknek.
- III.3. A Tervező a teljesítés értékének tíz százalékos mértékét meg nem haladó alvállalkozói tekintetében a jelen szerződés megkötését követő 10 napon belül, az ezt követően megkötésre kerülő alvállalkozói szerződések esetén a szerződéskötést követő 10 napon belül írásban köteles értesíteni a Megrendelőt a szerződés keretében általa kötött összes

ilyen alvállalkozási szerződésről, amennyiben ezt ajánlata nem tartalmazza. Az alvállalkozókra vonatkozó értesítés – akár az eredeti ajánlatban, akár később – nem mentesíti a Tervezőt felelőssége és a szerződéses kötelezettségeinek teljesítése alól.

- III.4. A Tervező a jelen szerződésben foglaltak teljesítésébe bevont munkavállalók/alvállalkozók tevékenységéért teljes felelősséget vállal. A Tervező az alvállalkozók tevékenységéért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna el. A Tervező által a teljesítésbe bevont alvállalkozókat megillető díjak alvállalkozók felé történő megfizetéséről a Tervező köteles gondoskodni, és az alvállalkozók nem jogosultak semmilyen díj- vagy költségköveteléssel a Megrendelővel szemben fellépni.

#### IV. A szerződés teljesítése

- IV.1. Tervező az I.4. pontban meghatározott példányszámú, a jelen szerződésben meghatározott tartalmú tervek hiánytalan, határidőben történő szolgáltatásával teljesít. Megrendelő köteles Tervező szerződésszerű teljesítését elfogadni, továbbá a tervezői díjat a jelen szerződésben foglaltak szerint Tervező részére megfizetni.
- IV.2. Megrendelő képviselőjében Czirok Jánosné PH Műszaki Osztály, Osztályvezető a Tervező szolgáltatását jogosult és köteles átvenni, átvizsgálni, esetleges észrevételeit mielőbb megtenni, a hibák kijavítását és a hiányosságok pótlását kérni, valamint jogosult és köteles a szerződésszerű teljesítést igazolni.
- IV.3. A teljesítés helye: Megrendelő székhelye (6600 Szentes, Kossuth tér 6.)
- IV.4. A szerződés teljesítése akkor minősül szerződésszerűnek, ha a korszerű műszaki követelményeknek, a hatósági és jogszabályi előírásoknak megfelel, a megrendelői követelményeket kielégíti, továbbá a tervek alapján a kivitelezés megvalósítható.

#### V. Teljesítési határidők

- V.1. Teljesítési határidő az 1. részfeladat (vízjogi létesítési engedélyes terv elkészítése) tekintetében: 2011. december 20.
- V.2. Teljesítési határidő a 2. részfeladat (kiviteli terv és pályázati dokumentáció elkészítése) tekintetében: 2012. március 31.
- V.3. Teljesítési határidő a 3. részfeladat (közbeszerzési műszaki tervdokumentáció elkészítése) tekintetében: 2012. április 15.

#### VI. A tervezői díj és megfizetésének feltételei

- VI.1. Szerződő Felek megállapodnak, hogy Tervezőt a I. pontban meghatározott feladatok teljesítéséért 23.800.000,- Ft + a hatályos jogszabályoknak megfelelő %-ú ÁFA (jelenleg 25%) tervezői díj illeti meg.
- VI.2. Az egyes részfeladatokra eső tervezői díjrészletek:
- a) 1. részfeladat (vízjogi létesítési engedélyes terv elkészítése):
- |           |                |
|-----------|----------------|
| Nettó ár  | 4.292.000,- Ft |
| ÁFA       | 1.073.000,- Ft |
| Bruttó ár | 5.365.000,- Ft |
- b) 2. részfeladat (kiviteli terv és pályázati dokumentáció elkészítése):

Nettó ár	1.113.000,- Ft
ÁFA	278.250,- Ft
Bruttó ár	1.391.250,- Ft

c) 3. részfeladat (közbeszerzési műszaki tervdokumentáció elkészítése):

Nettó ár	18.395.000,- Ft
ÁFA	4.598.750,- Ft
Bruttó ár	22.993.750,- Ft

VI.3. A tervező díj – amely az Ajánlattételi Felhívás, az Ajánlatkérési Dokumentáció és ezeknek a Tervező részéről történő felülvizsgálata figyelembevételével került kimunkálásra – tartalmazza a Tervező jelen szerződés teljesítésével kapcsolatban felmerült valamennyi költségét, valamint a Tervező által a tervek felhasználására adott engedély fejében számára járó díjat. Ezen díjon felül Tervező egyéb költségeinek megtérítésére semmilyen jogcímen nem kötelezheti Megrendelőt.

VI.4. Megrendelő előleget nem biztosít.

VI.5. Tervező három rész- és egy végösszeg benyújtására jogosult az alábbiak szerint:

A Számlán a vevő elnevezése: Szentes Város Önkormányzata Polgármesteri Hivatal (6600 Szentes Kossuth tér 6.)

- a) 1. számú részösszeg: Tervező az 1. részfeladat (vízjogi létesítési engedélyes terv elkészítése) hibátlan teljesítése esetén jogosult az 1. részfeladatra eső tervezői díjrészlet (VI.2. a) 80%-nak megfelelő részösszeg benyújtására,
- b) 2. számú részösszeg a további 20 %-ra a terv jogerősítését követően jogosult.
- b) 3. számú részösszeg: Tervező az 2. részfeladat (kiviteli terv és pályázati dokumentáció elkészítése) hibátlan teljesítése esetén jogosult a 2. részfeladatra eső tervezői díjrészlet (VI.2. b) 100%-nak megfelelő részösszeg benyújtására.
- c) Végösszeg: Tervező a 3. részfeladat (közbeszerzési műszaki tervdokumentáció elkészítése) hibátlan teljesítése esetén jogosult a 3. részfeladatra eső tervezői díjrészlet (VI.2. c) 100%-nak megfelelő végösszeg benyújtására.

VI.6. Megrendelő az ellenszolgáltatást a Kbt. 305. § (3) bekezdésében foglaltak szerint, az igazolt teljesítést követően kiállított számla alapján teljesíti Tervező Szegvár és Vidéke Takarékszövetkezetnél vezetett 572000-10030606 számú bankszámlájára.

VI.7. Megrendelő jelen szerződés aláírásával együtt megadja a Kbt. 305.§ (6) bekezdése szerinti felhatalmazást.

VI.8. Amennyiben a szabályosan kiállított számla alapján esedékessé váló díjat Megrendelő késedelmesen fizeti meg, a Ptk. 301/A. § (2) bekezdésében meghatározott mértékű késedelmi kamatot köteles fizetni Tervezőnek.

VI.9. Ha a Tervező nem a szerződés szerint teljesít, a Megrendelő jogosult a számla kiegyenlítését részben vagy egészben megtagadni anélkül, hogy ez által késedelembe esne. Ebben az esetben a Tervező nem jogosult a szerződés további teljesítését felfüggeszteni vagy megszüntetni.

## VII. Kapcsolattartók és értesítések

VII.1. A jelen szerződéssel kapcsolatban tett bármely jognyilatkozat, üzenet, értesítés kizárólag írásban érvényes, és csak akkor, ha az alábbi címekre, az alábbi kapcsolattartó személyek részére írásban eljutatták:

**Megrendelő részéről:**

Szántai Szilvia Pályázati referens tel: 20/2035320. e-mail [szantaiszilvi@szenes.hu](mailto:szantaiszilvi@szenes.hu) és

Kocsis László Szentesi Víz- és Csatornamű Korlátolt Felelősségű Társaság ügyvezetője,  
tel 63/311433, email: [kocsis@szenes-viz.hu](mailto:kocsis@szenes-viz.hu)

**Tervező részéről:**

Dr. Ördögh József Cím: 6640 Csongrád, Szentháromság tér 33. tel/fax: 06/63-571-087 fax: 06/63-571-087 E-mail: [kkirodakft@gmail.com](mailto:kkirodakft@gmail.com) .

VII.2. Megrendelő kapcsolattartója jogosult a tervezézetéseken és a szükséges helyszíni bejárásokon való részvételle, továbbá az esetleges megrendelői utasítások, kiegészítések és állásfoglalások megtételére.

VII.3. A Felek kötelesek egymást haladéktalanul írásban értesíteni a kapcsolattartási adataikban bekövetkező változásokról. Az értesítés elmulasztásából eredő kárért a mulasztó Fél a felelős.

VII.4. Minden, a jelen szerződésben előírt értesítést az alábbiak szerint kell közölni:

- a) kézbe és átvételi elismervény ellenében történő átadás esetén az átadás időpontjában;
- b) ajánlott, tértivevényes, küldeményként, illetve futárszolgálat útján történő kézbesítés esetén a kézbesítés időpontjában;
- c) telefaxon, e-mail-en történő továbbítás esetén a telefax berendezés vagy az elektronikus levelezőrendszer által megjelölt sikeres elküldés időpontjában.

**VIII. Jogszatosság és használati engedély**

VIII.1. Tervező szavatol azért, hogy a jelen szerződés szerinti szolgáltatások teljesítése mások szellemi alkotáshoz fűződő jogait nem sérti, és a szolgáltatások teljesítéseképpen átadott termékeken nem áll fenn harmadik személynek olyan szerzői, vagyoni vagy felhasználási joga, amely a Megrendelő jelen szerződés szerinti felhasználását korlátozná vagy akadályozná. Harmadik személy ilyen korlátozó vagy akadályozó igényvel való fellépése esetén a Tervező közvetlenül fellép a Megrendelő jogos érdekei védelmében és a saját költségén jogvédelmet biztosít a Megrendelő részére, továbbá átvállal minden költséget és kártérítést, amelynek megfizetésére a jogvita eredményeként a Megrendelőt kötelezik.

VIII.2. Megrendelő a jelen szerződéssel teljes körű, területi és időbeli korlát nélküli felhasználási jogot szerez a Tervező által szolgáltatandó tervekre.

**IX. A szerződés módosítása**

IX.1. A Felek a Kbt. 303.§-a alapján csak akkor módosíthatják a szerződésnek a felhívás, a dokumentáció feltételei, illetőleg az ajánlat tartalma alapján meghatározott részét, ha a szerződéskötést követően – a szerződéskötéskor előre nem látható ok következtében – beállott körülmény miatt a szerződés valamelyik fél lényeges jogos érdekét sérti.

## X. A szerződés biztosítékai

- X.1. Tervező tudomásul veszi, hogy a teljesítés neki felróható okból történő hibája, késedelme, meghiúsulása esetén kötbérfizetési kötelezettség terheli.
- X.2. Tervező késedelmes, vagy hibás teljesítése esetén a kötbér érvényesítését elfogadja, amely három (3) naptári nap türelmi időt figyelembe véve a szerződéses ár 1%-a/nap, de legfeljebb 20 napi tétel.  
A teljesítési határidőt követő első három (3) naptári nap kötbérmentes (türelmi idő). Amennyiben Tervező késedelme a három (3) naptári napos türelmi időszakot meghaladja, úgy Tervező köteles a teljesítés határidejétől az adott türelmi időszak tartamára eső kötbért is megfizetni. A Tervező kötbérfizetési kötelezettsége kiterjed a hibás teljesítésre is, a hiba kijavításáig terjedő időtartamra. Hibás teljesítés esetén a Megrendelő jogosult a díjat kijavításig visszatartani.  
A késedelmi, és hibás teljesítési kötbér alapja a teljes nettó tervezői díj.
- X.3. Jelen Szerződés teljesítésének Tervező hibájából bekövetkező meghiúsulása esetén (azaz ha Megrendelő a szerződéstől elállni kényszerül) Megrendelő meghiúsulási kötbérré jogosult.  
A meghiúsulási kötbér mértéke 20%, alapja a teljes nettó tervezői díj.

## XI. Záró rendelkezések

- XI.1. Tervező kijelenti, hogy rendelkezik a vállalt tervezési feladat elvégzéséhez szükséges tervezői jogosultsággal.
- XI.2. Szerződő Felek a jelen szerződést határozott időtartamra kötik. A szerződés az aláírásának napján lép hatályba és az abban foglalt valamennyi kötelezettség teljesítésével szűnik meg.
- XI.3. Szerződő Felek kötelesek a polgári jog általános szabályainak megfelelően, jóhiszeműen és kölcsönösen együttműködve, a jelen szerződés céljának megvalósulása érdekében eljárni; továbbá kötelesek minden ésszerű, tőlük elvárható erőfeszítést megtenni a szerződés szerű teljesítés érdekében.
- XI.4. Szerződő Felek kijelentik, hogy jelen szerződést aláíró képviselőik a jogszabályok által meghatározott cégjegyzési, aláírási joggal rendelkeznek és a jelen szerződés aláírását és teljesítését semmilyen jogszabályi, szerződésen alapuló vagy más, a Felek bármelyikére kötelező érvényű előírás nem korlátozza, zárja ki vagy érvényteleníti.
- XI.5. Ha Tervező a jogszabályi előírások megsértésével, illetve a jelen szerződésben rögzített kötelezettségeinek vétkes megszegése folytán a jelen szerződésen kívülálló harmadik személynek kárt okoz, és a károsult a Megrendelővel szemben támaszt kártérítési igényt, úgy a Tervező köteles a Megrendelőt teljes mértékben mentesíteni a kártérítési felelősség alól akként, hogy a kárt a harmadik személynek közvetlenül és korlátlanul megtéríti. Ebben az esetben a Tervező által nyújtott kártérítésnek ki kell terjednie azokra a költségekre is, amelyek a kártérítési igényvel kapcsolatban a Megrendelő részéről merülnek fel. Tervező kötelezettséget vállal arra, hogy harmadik személy által a Megrendelővel szemben a fentiek szerint indított bármely perbe a Megrendelő perbehívása esetén a Megrendelő oldalán beavatkozóként belép.

XI.6. A Megrendelő és a Tervező törekszik arra, hogy a szerződéssel kapcsolatban közöttük felmerülő vitás kérdéseket elsősorban közvetlen tárgyalások útján rendezze. Ennek sikertelensége esetén a jogviták eldöntésére Felek pertárgytól és annak értékétől függően a Szentes Városi Bíróság vagy a Csongrád Megyei Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.

XI.7. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekre a Magyar Köztársaság hatályos jogszabályainak (különösen a Ptk. és a Kbt.) rendelkezései az irányadók.

A jelen szerződés nyolc számozott oldalból áll, és hat (négy Megbízó, kettő Tervező példány) egymással teljesen azonos eredeti példányban készült.

A Felek a jelen szerződést annak elolvasása és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt a mai napon jóváhagyólag aláírják.

Szentes, 2011. év december hó 05. napján

**K&K MÉRNÖKI IRODA**  
Küitűmérnöki és Környezetvédelmi  
Szolgáltató és Kivitelező Kft.  
6640 Csongrád, Szentháromság tér 33.  
Adoszám: 72891603-2-06  
Számiaszám: 57200048-10030606  
Tel /fax: 63/571-087 \* Mobil: 06-30/256-2000

Tervező



Megrendelő

#### Mellékletek:

1. számú mellékelt: Felhatalmazás azonnali beszédési megbízás elfogadására

Handwritten text, possibly a signature or a small note, located in the middle-right section of the page.

Main body of handwritten text at the bottom of the page, appearing to be a list or a series of notes.